

# VOICES OF CHANGE

## Artists Speak Out

GET UP, STAND UP  
STAND UP FOR YOUR RIGHTS  
GET UP, STAND UP  
DON'T GIVE UP THE FIGHT

—*Bob Marley*

**M**usic reflects deep feelings and moves people to action—hymns, marches, songs about love and disappointment, stir people's souls. The power of music has been used throughout history to protest injustice and advocate for human rights. This exhibit celebrates artists who choose to create and perform music that makes an impact on society.

Jazz originally celebrated the Black community and incorporated social protest. Jazz masters such as Nina Simone, Charlie Mingus and John Coltrane frequently composed music as anthems for humanity.

Folk and popular music has been widely used in social movements from labor to war protests around the world. Performers like Woody Guthrie and Pete Seeger to Bob Dylan, Joan Baez and Bruce Springsteen are well known for their songs for social justice.

In the 1960s, rock musicians participated in anti-war and social protests, and in more recent years, in addition to lyrics of protest, rock music has been central to global fundraising concerts such as Live Aid.

Early rap music captured the sense of rage and alienation reflected in the world of poor urban Blacks and has since incorporated anti-drug and feminist messages. A new level of social responsibility is emerging in today's underground hip-hop movement.

In the classical world, Beethoven's Ode to Joy, finished in 1824, has achieved worldwide popularity as an anthem for human rights.





# ANTI WAR

BROKEN BOTTLES UNDER CHILDREN'S FEET  
BODIES STREWN ACROSS THE DEAD END STREET  
BUT I WON'T HEED THE BATTLE CALL

—Bono

## BONO

U2's lead singer Bono (b. 1960) is well known as a social activist. Since the band's founding in 1976, U2's performances have included powerful anti-war messages. "Music can change the world because it can change people," Bono says. "You can't fix every problem, but what you can fix, you must."

Music opposing war is part of many cultures—anti-war songs have probably been sung since the birth of conflict. In the 19th Century songs such as the Irish "Johnny I Hardly Knew Ye" protested war and recruitment. "I Didn't Raise My Boy to Be a Soldier," was popular during World War I, and later conflicts have given rise to a large body of anti-war songs from many countries.

- Le Déserteur* • Boris Vian (1954)
- Masters of War* • Bob Dylan (1963)
- Drift Dodge Rag* • Phil Ochs (1964)
- Universal Soldier* • Buffy Sainte-Marie (1964)
- Eye of Destruction* • Barry McGuire (1965)
- I Ain't Marching Anymore* • Phil Ochs (1965)
- Bring 'Em Home* • Pete Seeger (1966)
- Jerusalem of Iron* • Melvyn Ariel (1967)
- The Unknown Soldier* • The Boars (1968)
- It Better End Soon* • Chicago (1970)
- War* • Edwin Starr (1970)
- War Pigs* • Black Sabbath (1970)
- Ohio* • Crosby, Stills, Nash, and Young (1971)
- Peace Train* • Cat Stevens (1971)
- Last Night I Had the Strangest Dream* • Simon and Garfunkel (1971)
- Military Madness* • Graham Nash (1971)
- And The Band Played Waltzing Matilda* • Eric Bogie/the Pogues (1972)
- You Haven't Done Nothing* • Steve Wonder (1974)
- Where Are You Now, My Son* • Joan Baez (1973)
- No More Trouble* • Bob Marley (1978)
- Goodbye Blue Sky* • Pink Floyd (1979)
- Army Dreamers* • Kate Bush (1980)
- Invincible Sun* • The Police (1981)
- Peace Train* • Cat Stevens/50,000 Maniacs (1981)
- Sunday Bloody Sunday* • U2 (1983)
- Land of Confusion* • Genesis (1986)
- One* • Metallica (1988)
- The Bell* • Steven Smith (2002)
- Travelin' Soldier* • Dixie Chicks (2002)
- War No More* • Wyclef Jean (2002)
- Bomb the Worst* • Michael Frontland Spearhead (2003)
- Right Right Now Now* • Beastie Boys (2004)
- Holiday* • Green Day (2005)
- B.Y.O.B.* • System of a Down (2005)
- World Wide Suicide* • Paed Jam (2006)
- Everybody's Gone to War* • Nolene Pellet (2006)
- Illegal Attacks* • Ian Brown, Sinéad O'Connor (2007)
- Drums of War* • Jackson Browne (2008)



# PEACE

ALL WE ARE SAYING  
IS GIVE PEACE A CHANCE.

—John Lennon

## JOHN LENNON

Singer, songwriter and activist John Lennon (1940-1980) once said, "If everyone demanded peace instead of another television set, then there'd be peace." Lennon's songs "Give Peace a Chance" and "Imagine" are anthems of the peace movement.

Songs about peace come from many religious traditions, as well as from popular music. Pro-peace songs are generally designed to inspire, rather than calls to action and anger. Friedrich Schiller's 1785 "Ode to Joy," celebrates human unity and Beethoven's musical setting of the poem is an international peace anthem.

During times of war, peace songs vie with anti-war songs as expressions of hope and dedication to a peaceful future.

*Last Night I Had the Strangest Dream* • Ed McCurdy (1950)  
*Let There Be Peace on Earth* • By Miller, Jill Jackson (1955)  
*Where Have All the Flowers Gone* • Pete Seeger (1960)  
*Come the Day* • Bruce Woodley/The Seekers (1966)  
*Crystal Blue Persuasion* • Tommy James and The Shondells (1969)  
*Shirley LeStouton, Song for Peace* • Rabitt/Rosenblum (1969)  
*Give Peace a Chance* • John Lennon (1969)  
*Imagine* • John Lennon (1971)  
*Peace Train* • Cat Stevens (1971)  
*Peace Will Come* • Tam Paxton (1972)  
*There'll Be No Peace Without All Men as One* • Ray Charles (1972)  
*Give Me Love* • George Harrison (1973)  
*One Love* • Bob Marley (1978)  
*Bring the Boys Back Home* • Pink Floyd (1979)  
*Death Is a Star* • The Clash (1980)  
*Ein bisschen Frieden/A Little Peace* • Nicola (1982)  
*Disposable Heroes* • Metallica (1985)  
*Wind of Change* • Scorpions (1990)  
*Anthem* • Leonard Cohen (1992)  
*Earth* • David Bath (1993)  
*Peace and Love* • Neil Young (1995)  
*I Saved the World Today* • Eurythmics (1999)  
*Conversation Peace* • Starla Wunder (1999)  
*Peace, Love and Understanding* • Elio Costello (1999)  
*Peace on Earth* • U2 (2000)  
*Pray Peace* • Alchemy VII (2002)  
*We Want Peace* • Lenny Kravitz (2003)  
*The Bell* • Stephen (Smith) Said (2003)  
*Where is the Love?* • The Black Eyed Peas (2003)  
*A Peaceful Solution* • Willie Nelson (2007)  
*Breathe* • U2 (2009)



# CIVIL RIGHTS



WHEN YOU FEEL REALLY LOW  
YEAH, THERE'S A GREAT TRUTH  
YOU SHOULD KNOW  
WHEN YOU'RE YOUNG, GIFTED  
AND BLACK  
YOUR SOUL'S INTACT

—Nina Simone

## NINA SIMONE

Nina Simone, (1930-2003) pianist and legendary soul singer, grew up in the American South and many of her songs reflect her experiences with racism and her dedication to black pride. "I'm a real rebel with a cause," she said.

Early jazz singers sang about race, oppression and pride. The American Civil Rights movement gave rise to many songs, some borrowed from African American spirituals. Freedom songs such as "Keep Your Eye on the Prize," "If You Miss Me at the Back of the Bus," and "We Shall Overcome," were anthems of the movement. Apartheid in South Africa also inspired many protest songs. Themes of racial equality and prejudice continue to be explored by musicians in a variety of genres.

Black and Blue • Fats Waller (1928)  
Strange Fruit • Billie Holiday (1939)  
You've Got to Be Carefully Taught • Rogers and Hammerstein (1949)  
Pasopa nani! 'ndontemnyama us Versoerd (Look out, Versoerd, here are the  
Black people • Wailin' Mini (1950)  
Only a Pawn in Their Game • Bob Dylan (1963)  
A Change Is Gonna Come • Sam Cooke (1963)  
Society's Child • Jenie Jan (1966)  
Abraham, Martin, John • Dion (1968)  
Say It Loud, I'm Black and Proud • James Brown (1968)  
Young, Gifted and Black • Nina Simone (1969)  
When Will We Be Paid for the Work We've Done? • Staples Singers (1970)  
Black and White • Three Dog Night (1972)  
Why Can't We Be Friends • War (1975)  
Screeto Blues • Hugh Masekela, Miriam Makeba (1976)  
Cross Racism • Koolha Rap, DJ Polo et al (1980)  
Biko • Peter Gabriel (1980)  
Buffalo Soldier • Bob Marley (1983)  
Brotherhood • Santana (1985)  
Proud to Be Black • Run-DMC (1986)  
Going Down to Mississippi • Phil Ochs (1989)  
Pump Your Fist • Koolha Moe Doom (1989)  
Mr. Cab Driver • Lenny Kravitz (1990)  
A Part of Me • Cyndi Lauper (1992)  
We March • Prince (1995)  
Black Boys on Mopeds • Sinéad O'Connor (2003)



# WOMEN

IF I HAVE TO,  
I CAN DO ANYTHING  
I AM STRONG  
I AM INVINCIBLE  
I AM WOMAN

—*Helen Reddy*

## HELEN REDDY

Helen Reddy (b 1941) is an Australian-American singer-songwriter whose "I Am Woman," became a worldwide feminist anthem. She says that, after searching for songs to reflect how the woman's movement had changed her, "I realized that the song I was looking for didn't exist, and I was going to have to write it myself."

Songs about women's rights and issues include music from the women's suffrage movement—often changing lyrics to well known songs, such as "Oh dear, what can the matter be, women are wanting to vote," and "Keep Woman in Her Sphere" to the tune of "Auld Lang Syne." In the 1970s an American women's music movement gave birth to feminist songs and musicians including Cris Williamson, Holly Near and Meg Christian. Many recent women's songs focus on independence and strength.

*Four Women* • Nina Simone (1966)  
*Sisters O Sisters* • Yoko Ono (1972)  
*I Am Woman* • Helen Reddy/Ray Burton (1972)  
*The Changer and the Changed* • Cris Williamson (1973)  
*Secret Dartin' Woman* • Meg Christian (1974)  
*Something About the Women* • Holly Near (1978)  
*Testimony* • Fanny (1980)  
*Girls Just Want to Have Fun* • Cyndi Lauper (1983)  
*Taking It Back* • Pat Benatar (1984)  
*Sisters are Doin' It for Themselves* • Buzynka (1985)  
*They Dance Alone* • Sting (1987)  
*Woman's Work* • Tracy Chapman (1992)  
*Satmsuit Issue* • Sonic Youth (1992)  
*Not a Pretty Girl* • Ani DiFranco (1995)  
*Woman* • Monie Chany (1996)  
*Real Live Woman* • Trisha Yearwood (1999)  
*Independent women Part 1* • Destiny's Child (2000)  
*Superwoman* • Lil Ma (2001)  
*I'm a Survivor* • Baba McEntire (2001)  
*Phenomenal Woman* • Amy Sisk (2001)  
*Stronger Woman* • Jewel (2008)  
*Keeps Getting Better* • Christina Aguilera (2008)



# SOCIAL JUSTICE

HOW MANY ROADS MUST  
A MAN WALK DOWN  
BEFORE YOU  
CALL HIM A MAN?

—Bob Dylan

## BOB DYLAN

Singer-songwriter, poet and painter Bob Dylan (b 1941) said, "A hero is someone who understands the responsibility that comes with his freedom." Dylan has long been celebrated both for his music and for his dedication to social justice. "Blowing in the Wind," and "The Times They are Changing," are iconic songs in the civil rights and anti-war movements.

Songs that call for justice range from early folk music to modern lyrics about the importance of caring for others. Social justice music can be uplifting or angry, and is international. World musicians sing about their homelands, about labor and peace and to raise consciousness.

*This Land is Your Land* • Woody Guthrie (1945)  
*The Monkey* • Dave Bartholomew (1957)  
*If I had a Hammer* • Pete Seeger (1958)  
*Blowin' in the Wind* • Bob Dylan (1963)  
*He Ain't Heavy, He's My Brother* • The Hellas (1969)  
*There But for Fortune* • Joan Baez/Phil Ochs (1964)  
*What's Going On* • Marvin Gaye (1971)  
*Si demeco de volir en pau (The right to live in peace)* • Víctor Jara (1971)  
*Harvest for the World* • Isley Brothers (1978)  
*Mury* • (Walla, Jasak Kaczmarek) (1978)  
*Love is the Answer* • Utopia (1977)  
*Dix Masoya* • Grandmaster Flash (1982)  
*Where the Streets Have No Name* • U2 (1987)  
*Cry for Freedom* • Whittu Lion (1989)  
*All That You Have is Your Soul* • Tracy Chapman (1989)  
*We Shall Be Free* • Gerth Brooks (1992)  
*Mr. Wendal* • Arrested Development (1992)  
*Alive in the World* • Jackson Browne (1996)  
*Everything is Everything* • Lauryn Hill (1999)  
*The Kids Aren't Alright* • The Offspring (1999)  
*Sleep Now in the Fire* • Raga Against the Machine (2000)  
*Diamonds from Sierra Leone* • Kanye West (2005)  
*We're All in This Together* • Ben Lee (2005)  
*Hunting for Witches* • Bloc Party (2007)



# NUCLEAR DISARMAMENT

THE ICE AGE IS COMING,  
THE SUN IS ZOOMING IN  
ENGINES STOP RUNNING  
AND THE WHEAT IS GROWING THIN  
A NUCLEAR ERROR,  
BUT I HAVE NO FEAR  
LONDON IS DROWNING—AND I  
LIVE BY THE RIVER

—The Clash

## THE CLASH

English punk rock band The Clash was formed in 1976 and disbanded in 1986. The band's political lyrics and rebellious attitude had a far-reaching impact on rock and alternative rock music.

After the United States dropped the first atomic bomb on Hiroshima, Japan, in 1945, songwriters began to explore the new age. As early as 1947, Calypso singer Sir Lancelot wrote "Now it's up to the people to crusade/To see that no more bombs are made." A growing number of musicians protested against further development of nuclear weapons. Heavy Metal music has been concerned with nuclear warfare since the 1980s and satirists like Tom Lehr ("So Long Mom, I'm Off to Drop the Bomb") also dealt with the issue.

Atomic Energy • Sir Lancelot (1947)  
Old Man Atom • Sam Hinton/Vam Perlow (1950)  
A Hard Rain's a-Gonna Fall • Bob Dylan (1963)  
So Long Mom I'm Off to Drop the Bomb • Tom Lehr (1965)  
Eye of Destruction • P.F. Sloan (1965)  
Who's Next • Tom Lehr (1967)  
Political Science • Randy Newman (1972)  
Stop the World • The Clash (1977)  
They've Got a Bomb • Cross (1979)  
99 Luftballoons • Nena (1983)  
Enola Gay • Orchestral Manoeuvres in the Dark (1980)  
Mutually Assured Destruction (M.A.D.) • Gillan (1981)  
Nagasaki Nightmare • Cross (1981)  
Hammer in Fall • Queen (1983)  
Two Sins in the Sumat • Pink Floyd (1983)  
Fight Fire with Fire • Metallica (1984)  
Two Minutes to Midnight • Iron Maiden (1984)  
Manhattan Project • Bush (1985)  
Evolution • Sting (1985)  
Blackened • Metallica (1988)  
Eagle Ry Free • Hellowan (1988)  
Disarm or Die • Battle of Britain (1995)  
Boom • System of a Down (2002)  
Brighter Than a Thousand Suns • Iron Maiden (2006)



# CHILDREN

MY NAME IS LUKA  
I LIVE ON THE SECOND FLOOR  
I LIVE UPSTAIRS FROM YOU...  
THEY ONLY HIT UNTIL YOU CRY  
AND AFTER THAT YOU DON'T ASK WHY  
YOU JUST DON'T ARGUE ANYMORE

—Suzanne Vega

## SUZANNE VEGA

Suzanne Vega (b 1959) writes and sings folk-inspired music with literate lyrics. Her 1987 lyric about an abused child, "My Name is Luka," is internationally popular and one of her best-known songs.

Songs about children and their rights come out of many cultures, from sentimental Victorian ballads to lullabies old and new. There are a number of modern songs about the vulnerability of children and the need to protect them. International projects in countries like Senegal and Nepal encourage children to produce radio programs and write songs on children's rights.

Put A Little Love In Your Heart • Jackie Duchan non (1969)  
Coo Child • Fwa Stalsteps (1970)  
Save the Children • Gill Scott Heron (1973)  
Gat's In the Cradle • Henry Chaplin (1973)  
Sam Stone • John Prine (1976)  
Born at the Right Time • Paul Simon (1990)  
We Are the World • Michael Jackson, Lionel Ritchie (1985)  
Luka • Suzanne Vega (1987)  
Broken Home • White Lies (1989)  
It's a Hard Life Wherever You Go • Nancy Griffith (1989)  
Beloved Child • Simple Mind (1989)  
Nowhere to Stand • K. D. Lang (1989)  
Kite • U2 (2000)  
One Voice • Billy Gilman (2000)  
Kid Fears • Indigo Girls (2000)  
Concrete Angel • Martina McBride (2001)  
I Will • Radiohead (2003)  
Original of the Species • U2 (2005)  
Not in Our Name • Shina/Charlie Haden (2005)



# ENVIRONMENT

WHERE DID ALL THE BLUE SKY GO?  
POISON IS THE WIND THAT BLOWS...  
OH, THINGS AIN'T WHAT THEY USED TO BE

—Marvin Gaye

## MARVIN GAYE

Marvin Gaye (1939-1984) was a legendary rhythm and blues singer. His 1971 song "Mercy Mercy Me (The Ecology)," from his best known album, "What's Going On," was enormously influential, rising to the top of R&B charts and becoming one of his most famous songs.

Songs that celebrate the Earth have been sung for centuries. In modern times many songwriters have focused on environmental concerns. Songs about Earth's beauty, the need to protect the planet and warning of impending disasters are sung around the world.

*After the Gold Rush* • Neil Young (1970)  
*Big Yellow Taxi* • Joni Mitchell (1970)  
*Don't Go Near the Water* • Beach Boys (1971)  
*Mercy Mercy Me* • Marvin Gaye (1971)  
*Before the Deluge* • Jackson Browne (1974)  
*Where Do the Children Play* • Cat Stevens (1976)  
*The Landscape Is Changing* • Depeche Mode (1982)  
*Live in Peace* • Country Joe McDonald (1984)  
*If a Tree Falls* • Bruce Cockburn (1988)  
*Mountain O' Things* • Tracy Chapman (1988)  
*Little Fighter* • White Lion (1989)  
*Let This Be a Voice* • John Denver (1991)  
*Tennessee* • Arrested Development (1992)  
*Earth Song* • Michael Jackson (1995)  
*The Rape of the World* • Tracy Chapman (1995)  
*The 3 Rs (Reduce, Reuse and Recycle)* • Jack Johnson (2006)  
*Wake Up America* • Miley Cyrus (2008)



# AIDS

...WOE TO THE YOUNG  
ANOTHER HEARSE IS DRAWN  
HAVE YOU SEEN DEATH SINGING  
IN THE STRAW-COLORED LIGHT?

—Patti Smith

## PATTI SMITH

Singer-songwriter, poet and visual artist Patti Smith (b 1946) has been called “the poet laureate of punk rock.” She once described her music as “three chord rock merged with the power of the word.”

More than 33 million people are now living with HIV and more than 25 million have died of AIDS. While improved treatment has reduced the death rate in developed countries, the virus continues to be rampant, particularly in Sub-Saharan Africa. Many singers and songwriters have created songs to raise awareness and express indignation about the lack of support for AIDS victims. Gay Men’s choruses often include songs about AIDS in their repertoire.

*Getta Lot of Living to Do* • Peter Alsep (1990)  
*Let’s Talk About AIDS* • Salt-N-Pepa (1990)  
*Feeding the Flame* • Willie Solilla (1990)  
*On Every Corner* • Ani DiFranco (1994)  
*The Last Song* • Elton John (1992)  
*Don’t Look Now* • Williams Brothers (1993)  
*Positive* • Spearhead (1994)  
*She Thinks His Name Was John* • Rob McEltrich (1994)  
*Streets of Philadelphia* • Bruce Springsteen (1994)  
*Love Don’t Need a Reason* • Michael Callan (1995)  
*Hush Hush Hush* • Paul Cole (1996)  
*Jonathan Wesley Oliver, Jr.* • Lee Lasbeck (1996)  
*Patchwork Quilt* • Ben Grant (1996)  
*Death Singing* • Patti Smith (1997)  
*Someday Soon* • Keith Chastopher (1998)  
*If It Wasn’t Love* • Mark Wiegman (1998)  
*Is It Over Yet?* • Mark & Don (2002)





# REFUGEES

BEFORE WE PACKED OUR BAGS  
AND LEFT ALL THIS BEHIND US IN THE DUST,  
WE HAD A PLACE THAT WE COULD CALL HOME,  
AND A LIFE NO ONE COULD TOUCH.

—*Rise Against*

## RISE AGAINST

Rise Against is an American punk rock band, formed in 1999, which supports animal rights and other liberal causes. The band's 2006 "Prayer of the Refugee," is about refugees who come to America only to face discrimination and cruelty.

People sometimes flee their communities and countries searching for safety in times of conflict. Modern exiles include economic and political refugees. Refugees bring the music of their homelands with them, evolve new musical forms and create songs about their plight. In countries such as Afghanistan where music is banned by fundamentalists, refugees preserve their musical heritage. Popular music also sometimes focuses on people in exile.

*Refugee* • U2 (1983)  
*Falling Leaves, The Refugee* • John Denver (1987)  
*Bats Are Burning* • Midnight Oil (1988)  
*Tirts nabghtha, We Long for Tirts* • Nayem Akal (1998)  
*Refugee* • Eric Bogie (2000)  
*Refugee* • Kyle Knapp (2001)  
*Scattered People* • Simon Mansour/Brian Procopis (2001)  
*Why Can't We Give Refuge to a Refugee* • Bernard Carey (2002)  
*Pou, Jo* • Tabou Combo (2005)  
*Behind the Wire* • Miguel Restrepo (2005)  
*Living Like a Refugee* • Storm Leona Refugee All Stars (2006)  
*Prayer of the Refugee* • Rise Against (2006)  
*After the Storm* • Lee Quilck (2006)  
*Freedom Soldier* • Youssou N'Dour / Peter Cole (2006)  
*Homeland Refugee* • Flatlanders (2009)



# ICAP

## INTERNATIONAL COMMITTEE OF ARTISTS FOR PEACE



ICAP Peace Concert with Herbie Hancock and Wayne Shorter in Hiroshima, Japan.



**Building a Culture of Peace**  
Carlos Santana and Herbie Hancock, ICAP board members, present the Humanity in the Arts Peace Award to Claude Nobs, Founder and CEO of the Montreux Jazz Festival.



African Civil Rights hero Nelson Mandela is presented the ICAP Founder's Award by board member Patrick Duffy.

*"The life and essence of art—whether it is a painting, music or dance—lies in expressing a wellspring of emotion, the universal realm of the human spirit. It is a melding of the individual and the universal. That is why great art reaches out beyond ethnic and national barriers to move people the world over."*

—Daisaku Ikeda • Founder of ICAP, President of Soka Gakkai International

The International Committee of Artists for Peace (ICAP) is an organization of passionately committed individuals using the creative power of the arts to bring about a peaceful society. Collaborating with individuals and organizations that share its mission for peace, ICAP employs dialogue and the full creative power of the arts to instill the ideals of humanism and nonviolence in today's youth. Since 2002, ICAP has sponsored concerts, exhibits and dialogues in support of the United Nations Declaration and Program of Action on a Culture of Peace.

The mission of ICAP is to establish peace and develop peacemakers through the transformative power of art.



Nobel Peace Prize winner Betty Williams speaks at the Culture of Peace exhibit opening at the UN Headquarters in New York.



Music legend Quincy Jones receives the ICAP Humanity in the Arts Peace Award.



Dr. Patricia Lewis, former Director of United Nations Institute for Disarmament Research, and Herbie Hancock conduct a workshop on Artist as Peacemakers.

### EXHIBITION CREDITS

Concept and Design:  
ICAP

Development, Script:  
Mary Worthington

Layout and Production:  
Alton Creative, Inc.

Manufacture:  
AAA Flag and Banner

Images:  
Archives/Corbis: Michael Ochs, James Lynse, Penny Tweedie, Roger Ressmeyer, Douglas Kirkland, Lynn Goldsmith, LGI Stock, Tim Mosierfeldar, Sygma/Corbis; Thierry Orban: Kipa/Corbis; David Lafranc; apa/Corbis; Laszlo Szymanski